

Interchangeable Lens  
Objectif interchangeable

Mode d'emploi  
Manual de instrucciones  
Bedienungsanleitung



FE 70-200mm  
F4 Macro G OSS II



E-mount

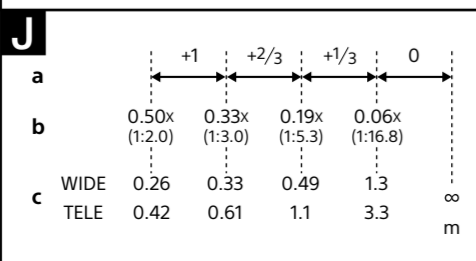
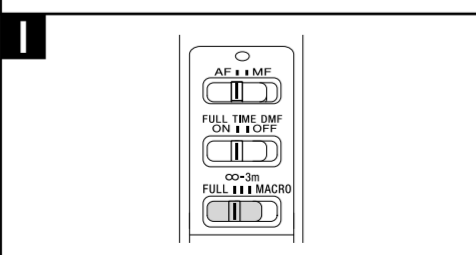
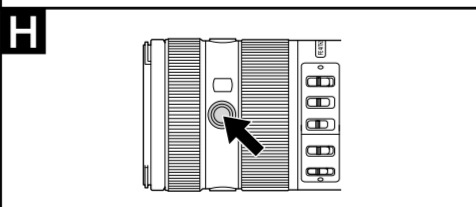
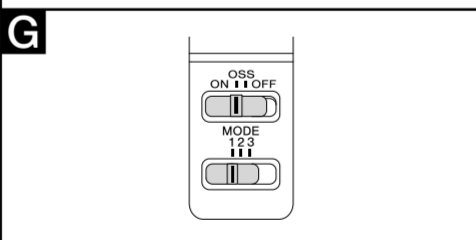
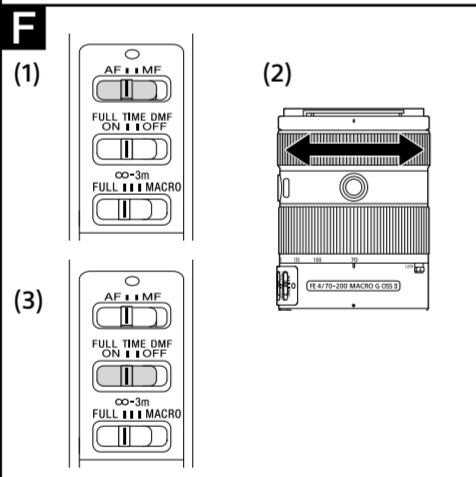
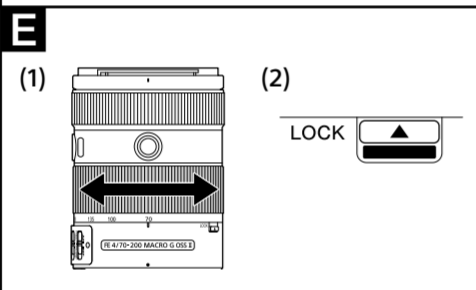
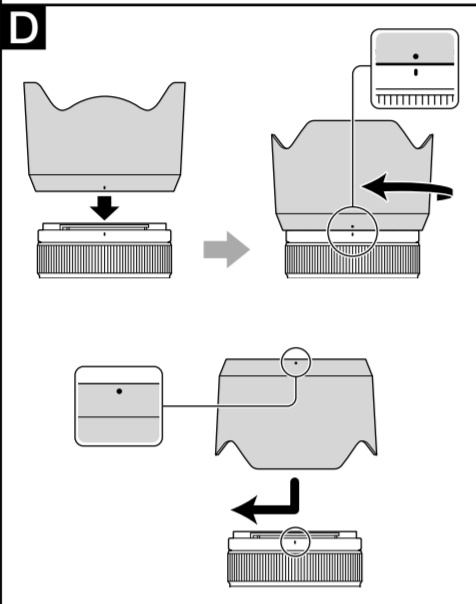
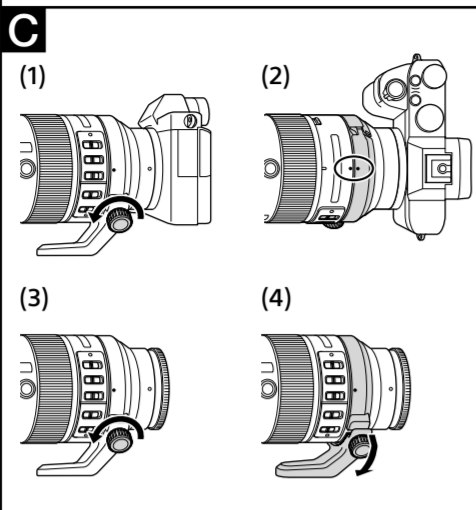
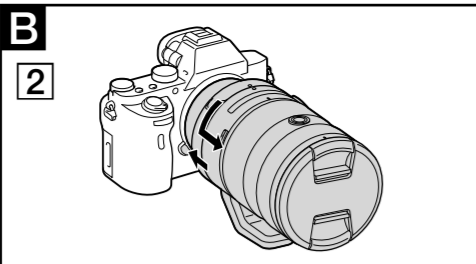
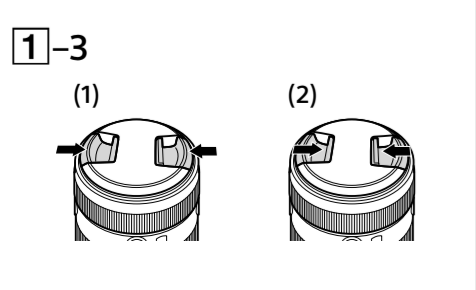
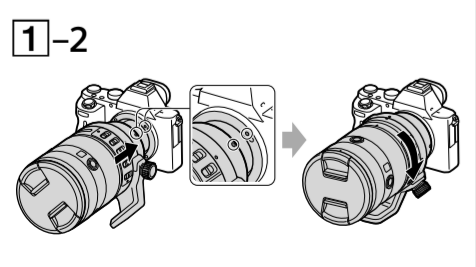
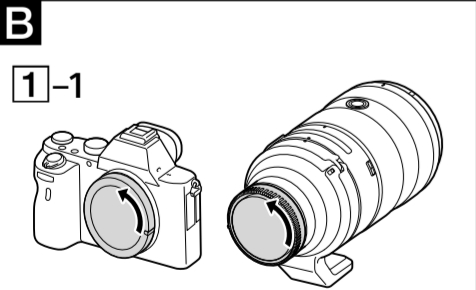
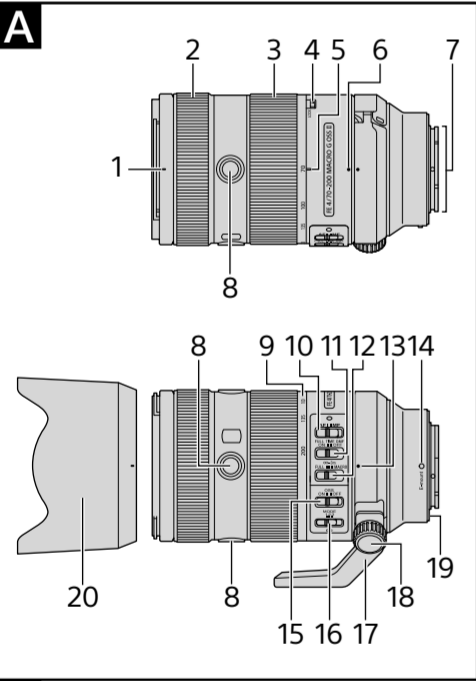
SEL70200G2



5042455110

https://www.sony.net/

©2023 Sony Corporation  
Printed in China



Français

Cette notice explique comment se servir des objectifs. Les précautions communes à tous les objectifs, par exemple les remarques sur l'emploi, se trouvent sur la feuille « Précautions avant toute utilisation ». Veuillez lire les deux documents avant d'utiliser votre objectif.

Votre objectif est conçu pour les appareils photo à monture E de type Sony α. Il ne peut pas être utilisé pour les appareils photo pourvus d'une monture A.

L'objectif est compatible avec la plage des capteurs d'image de format 35mm.  
Un appareil photo équipé d'un capteur d'image de format 35mm peut être réglé pour la prise de vue en APS-C.

Pour les détails sur la manière de régler l'appareil photo, reportez-vous à son mode d'emploi.

Pour plus d'informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Remarques sur l'emploi

- Ne laissez pas la lentille orientée vers le soleil ou une source de lumière intense. Cela risque de provoquer un problème de fonctionnement interne du boîtier de l'appareil photo et de l'objectif, de dégager de la fumée, voire de provoquer un incendie. Si toutefois vous ne pouvez pas faire autrement, veillez à fixer les capuchons sur l'objectif. Lors d'une prise de vue en direction du soleil, veillez à ce que le soleil ne soit pas dans l'angle de vue.
- Cet objectif n'est pas étanche à l'eau bien qu'il soit conçu pour résister à la poussière et aux éclaboussures. Si vous l'utilisez sous la pluie, etc. veillez à ce que de l'eau ne tombe pas dessus.
- Lorsque l'objectif seul est secoué ou lorsqu'un appareil photo hors tension sur lequel est fixé l'objectif est secoué, un composant interne de l'objectif peut faire du bruit. Toutefois, ce phénomène n'indique en aucune manière un dysfonctionnement. En outre, lors du transport de l'objectif, votre mouvement peut provoquer la vibration des groupes de lentilles internes. Ceci n'influe toutefois pas sur les performances des groupes de lentilles.
- Ne tenez pas l'objectif par sa partie déployée.
- Lorsque vous portez un appareil photo avec l'objectif dessus, tenez toujours fermement l'appareil photo et l'objectif.
- L'utilisation de cet appareil avec des produits d'autres fabricants risque de nuire à ses performances, entraînant des accidents ou des dysfonctionnements.

Précautions concernant l'emploi d'un flash

- Associé à certains types de flash, l'objectif peut bloquer partiellement la lumière du flash et produire un ombre au bas de l'image. Dans ce cas, corrigez la longueur focale ou la distance de prise de vue avant la prise de vue.

Vignettage

- Lorsque l'objectif est utilisé, les coins de l'écran deviennent plus sombres que le centre. Pour réduire ce phénomène (appelé vignettage), fermez l'ouverture de 1 ou 2 crans.

A Identification des éléments

- 1 Repère de pare-soleil
- 2 Bague de mise au point
- 3 Bague de zoom
- 4 Bouton de blocage de zoom
- 5 Repère de focale (gris)
- 6 Repère du cadre (gris)
- 7 Contacts d'objectif\*
- 8 Bouton de maintien de la mise au point
- 9 Echelle de focale
- 10 Commutateur de mode de mise au point
- 11 Commutateur du mode total de mise au point manuel directe
- 12 Limiteur de plage de mise au point
- 13 Repère du cadre (gris)
- 14 Repère de montage
- 15 Commutateur SteadyShot
- 16 Commutateur du mode SteadyShot
- 17 Cadre de montage du trépied
- 18 Bouton de verrouillage du cadre
- 19 Bague en caoutchouc de montage de l'objectif
- 20 Pare-soleil

\* Ne touchez pas les contacts d'objectif.

B Pose et dépose de l'objectif

- Avant de poser ou de déposer l'objectif, tenez-le par sa monture. Ne le tenez pas par ses pièces de fonctionnement, telles que la bague de mise au point.

Pour poser l'objectif

(Voir l'illustration B-1.)

- 1 Déposez le capuchon d'objectif arrière et le capuchon de l'appareil photo.
- 2 Alignez le repère blanc du barillet d'objectif sur le repère blanc de l'appareil photo (repère de montage), puis posez l'objectif sur la monture de l'appareil photo et tournez-le dans le sens horaire de sorte qu'il s'encliquette.
  - N'appuyez pas sur le bouton de libération de l'objectif sur l'appareil photo lorsque vous posez l'objectif.
- 3 Retirez le capuchon d'objectif avant.
  - Ne posez pas l'objectif de biais.

Pour déposer l'objectif

- 1 Installez le capuchon d'objectif avant.
- 2 Tout en appuyant sur le bouton de libération de l'objectif sur l'appareil photo, tournez l'objectif dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, puis déposez l'objectif. (Voir l'illustration B-2.)

C Utilisation du trépied

Lors de l'utilisation d'un trépied, fixez-le au cadre de montage du trépied de l'objectif et non au support de trépied de l'appareil photo.

Modification de la position verticale/horizontale

Desserrez la touche de verrouillage du cadre sur le cadre de montage du trépied (1) puis orientez l'appareil photo dans le sens de votre choix. Lorsque vous utilisez un trépied, vous pouvez rapidement passer d'une position à l'autre tout maintenant la stabilité de l'appareil photo.

- Des repères gris (repères du cadre) se trouvent à des intervalles de 90° sur le cadre. Alignez un repère gris du cadre de montage du trépied sur le repère gris (repère du cadre) de l'objectif pour ajuster plus précisément la position de l'appareil photo (2).
- Après avoir réglé l'orientation de l'appareil photo, serrez fermement le bouton de verrouillage du cadre.
- Le cadre risque de heurter l'appareil photo ou l'accessoire lors de la rotation, selon le modèle de caméra ou d'accessoire. Pour plus d'informations sur la compatibilité avec les appareils photo et accessoires, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Détachement du cadre de montage du trépied de l'objectif

Lorsque vous n'utilisez pas un trépied, il est possible de détacher le cadre de montage du trépied de l'objectif.

- 1 Retirez l'objectif de l'appareil photo.
  - Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « B Pose et dépose de l'objectif ».
- 2 Tournez le bouton de verrouillage du cadre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le desserrer (3).
- 3 Tirez le bouton de verrouillage du cadre le bas (4), puis ouvrez le cadre.
  - Tenez l'objectif et le cadre fermement lors de l'ouverture du cadre.
  - La manipulation du cadre par la charnière risque de pincer votre main. Lors de la manipulation du cadre, assurez-vous d'éloigner votre main de la charnière.
  - Si vous ouvrez le cadre sans retirer l'objectif de l'appareil photo, le cadre risque de heurter l'appareil photo ou l'accessoire. Nous vous conseillons de retirer l'objectif de l'appareil photo avant de retirer le cadre.

D Fixation du pare-soleil

Il est conseillé d'utiliser un pare-soleil pour réduire la lumière parasite et obtenir la meilleure image possible.

Alignez la ligne rouge du pare-soleil sur la ligne rouge de l'objectif (repère de pare-soleil), puis insérez le pare-soleil sur la monture d'objectif et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'encliquette et le point rouge du pare-soleil s'aligne sur la ligne rouge de l'objectif (repère de pare-soleil).

- Si le pare-soleil n'est pas tourné à fond jusqu'à entendre un clic, de l'ombre peut apparaître sur les photos prises ou le pare-soleil peut tomber.
- Si l'éclair du flash est partiellement bloqué par le pare-soleil, de l'ombre peut apparaître au bas des photos prises. Dans ce cas, retirez le pare-soleil.
- Pour ranger le pare-soleil, insérez-le à l'envers dans l'objectif.

E Zoom

Tournez la bague de zoom pour sortir l'objectif à la focale voulue (position de zoom) dans la plage de l'échelle de focale.

Bouton de blocage de zoom

Ce bouton empêche le barillet de l'objectif de se déployer en raison de son poids lorsqu'il est transporté.

Avant de régler le bouton de blocage de zoom, revenez à la position de focale la plus grande de l'objectif.

Faites glisser le bouton de blocage de zoom vers le repère ▲ pour bloquer le zoom. Pour débloquer le zoom, remettez le bouton de blocage de zoom dans sa position d'origine.

F Mise au point

- Le commutateur de mode de mise au point de cet objectif ne fonctionne pas sur certains modèles d'appareils photo.
- Pour plus d'informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Pour commuter entre AF (mise au point automatique) et MF (mise au point manuelle)

Il est possible de régler le mode de mise au point sur AF ou MF sur l'objectif. Pour la photographie en mode AF, l'appareil photo et l'objectif doivent être tous les deux réglés sur AF. Pour la photographie en mode MF, l'appareil photo ou l'objectif, ou bien les deux, doivent être réglés sur MF.

Pour régler le mode de mise au point sur l'objectif

- Réglez le commutateur de mode de mise au point sur le mode adapté, AF ou MF (1).
- Reportez-vous aux manuels de l'appareil photo pour régler le mode de mise au point sur l'appareil photo.
  - En mode MF, tournez la bague de mise au point pour faire la mise au point (2) tout en regardant dans le viseur, etc.
  - Lorsque le commutateur du mode total de mise au point manuelle directe est placé sur ON, le mode de mise au point passe automatiquement sur MF lorsque vous tournez la bague de mise au point, quels que soient les réglages de mode AF et de mise au point choisis (3).

Pour utiliser un appareil photo pourvu d'une touche AF/MF

- En appuyant sur la touche AF/MF en mode AF, vous pouvez provisoirement passer en mode MF.
- En appuyant sur la touche AF/MF en mode MF, vous pouvez provisoirement passer en mode AF si l'appareil photo est réglé sur MF et l'objectif sur AF.

G Utilisation de SteadyShot

Commutateur SteadyShot

- ON: compense les tremblements de l'appareil photo.
- OFF: ne compense pas les tremblements de l'appareil photo. Nous conseillons de régler le commutateur SteadyShot sur OFF lors de la prise de vue sur un trépied.

Commutateur du mode SteadyShot

- Réglez le commutateur SteadyShot sur ON, puis réglez le commutateur du mode SteadyShot.
- MODE1: compense les tremblements normaux de l'appareil photo.
  - MODE2: compense les tremblements de l'appareil photo lors d'un panoramique de sujets en mouvement.
  - MODE3: compense les tremblements de l'appareil photo pour réduire les erreurs de cadrage. Ce mode permet des prises de vue de sujets qui se déplacent rapidement et d'une manière aléatoirement, comme lors de rencontres sportives.

H Utilisation du ou des boutons de maintien de la mise au point

- Le bouton de maintien de la mise au point de cet objectif ne fonctionne pas sur certains modèles d'appareils photo.
- Pour plus d'informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Appuyez sur le bouton de maintien de la mise au point en mode AF pour annuler AF. La mise au point est fixée et vous pouvez déclencher avec cette mise au point. Relâchez le bouton de maintien de la mise au point tout en appuyant sur le déclencheur à mi-course pour recommencer la mise au point automatique.

I Changement de la plage de mise au point (plage AF)

Le limiteur de plage de mise au point permet de réduire le temps AF. Ce mode est utile lorsque la distance du sujet est précise.

Réglez le limiteur de plage de mise au point pour sélectionner la plage de mise au point.

- FULL: la mise au point est réglée sur la distance minimale à l'infini.
- ∞ - 3m: la mise au point est réglée sur 3,0 m (9,85 pieds) à l'infini.
- MACRO: la mise au point peut être réglée dans la plage suivante.\*1
  - De 0,8 m (2,63 pieds) à la distance minimale de mise au point
  - De 1,1 m (3,61 pieds) à la distance minimale de mise au point\*2
  - De 1,6 m (5,25 pieds) à la distance minimale de mise au point\*3

\*1 En fonction du modèle d'appareil photo, AF peut être réglé sur la même plage de mise au point que celle utilisée lorsque le limiteur de plage de mise au point est réglé sur FULL. Pour plus d'informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

\*2 Lorsque le téléconvertisseur SEL14TC (vendu séparément) est installé.

\*3 Lorsque le téléconvertisseur SEL20TC (vendu séparément) est installé.

J Macrophotographie

Taux de grossissement

Lorsque le grossissement augmente, l'appareil photo est plus vulnérable aux tremblements. Utilisez un trépied pour stabiliser l'appareil photo avant de prendre des photos.

Précautions à prendre à l'utilisation de la fonction de flash manuel ou d'un posemètre du commerce

Lors de la prise de vue rapprochée d'un sujet, la luminosité de l'objectif est réduite. Lors de la prise de vue en mode d'exposition automatique ou en mode manuel mesuré (par exemple le mode AUTO de l'appareil photo), l'exposition est réglée automatiquement. Lorsqu'un posemètre du commerce est utilisé ou lors de la prise de vue avec la fonction de flash manuel disponible sur certains flashes externes, reportez-vous au tableau de correction de l'exposition **J** et réglez l'exposition plus haut que la valeur indiquée.

Tableau de correction de l'exposition (Voir l'illustration J.)

- Correction de l'exposition
- Taux de grossissement
- Distance

- La relation entre le grossissement et la distance indiquée dans le tableau sert de guide sommaire.
- Lorsque deux ou plusieurs sujets à différentes distances se superposent dans la zone AF, l'appareil photo peut ne pas parvenir à faire la mise au point automatiquement. Dans ce cas, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil photo et sélectionnez le mode de mise au point approprié.

Spécifications

Nom de produit (Nom de modèle)	FE 70-200mm F4 Macro G OSS II (SEL70200G2)
Longueur focale (mm)	70-200
Longueur focale équivalente à 35mm*1 (mm)	105-300
Éléments-groupes de lentilles	13-19
Angle de champ 1*2	34°-12°30'
Angle de champ 2*2	23°-8°
Mise au point minimale*3 (m (pieds))	0,26-0,42 (0,86-1,38)
Grossissement maximal (X)	0,5
Ouverture minimale	f/22
Diamètre d'objectif (mm)	72
Dimensions (diamètre maximal x hauteur) (environ, mm (po.))	82,2 x 149,0 (3 1/4 x 5 7/8)
Poids (environ, g (oz)) (sauf cadre de montage du trépied)	794 (28,1)
SteadyShot	Oui

Pour plus d'informations sur la compatibilité avec le téléconvertisseur (sold separately) et les spécifications utilisées avec ce dernier, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

\*1 Longueur focale équivalente en format 35mm lorsque installé sur un appareil photo à objectif interchangeable avec capteur d'image de taille APS-C.  
\*2 L'angle de champ 1 est la valeur correspondant aux appareils photo 35mm et l'angle de champ 2 est la valeur correspondant aux appareils photo à objectif interchangeable équipés d'un capteur d'image APS-C.  
\*3 La mise au point minimale est la distance du capteur d'image au sujet.  
• Selon le mécanisme de l'objectif, la focale peut changer lorsque la distance de prise de vue change. Les focales indiquées ci-dessus présupposent que l'objectif est réglé sur l'infini.

Articles inclus (Le chiffre entre parenthèses indique le nombre d'unités.)  
Objectif (1), Capuchon d'objectif avant (1), Capuchon d'objectif arrière (1), Cadre de montage du trépied (1), Pare-soleil (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

α et G sont des marques commerciales de Sony Group Corporation.

Remarques concernant la licence

Ce produit est doté d'un logiciel qui est utilisé sur la base de contrats de licence des propriétaires de ces logiciels. À la demande des détenteurs des droits d'auteur de ces applications logicielles, nous sommes dans l'obligation de vous communiquer le contenu du contrat. En ce qui concerne le logiciel utilisé sur ce produit, consultez le site internet à l'adresse : [https://rd1.sony.net/help/di/lens\\_oss1/en/](https://rd1.sony.net/help/di/lens_oss1/en/)

Español

En este manual se explica cómo utilizar el objetivo. Las precauciones comunes a todos los objetivos, como notas sobre la utilización, se encuentran en las "Precauciones previas a la utilización del producto" suministradas por separado. Cérchiese de leer ambos documentos antes de utilizar su objetivo.

Este objetivo está diseñado para cámaras con montura E del sistema de cámaras α de Sony. No podrá utilizarse con cámaras con montura A.

El objetivo es compatible con la gama de un sensor de imágenes de formato de 35mm  
Una cámara equipada con un sensor de imágenes de formato de 35mm puede establecerse para fotografiar con tamaño APS-C.  
Con respecto a los detalles sobre cómo configurar su cámara, consulte su manual de instrucciones.

Para más información sobre compatibilidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

Notas sobre la utilización

- No deje el objetivo expuesto al sol o a fuentes de luz intensas. Es posible que se produzcan fallos de funcionamiento interno del cuerpo de la cámara y del objetivo, humo, o un incendio como efecto de la luz directa. Si las circunstancias exigen dejar el objetivo expuesto a la luz solar, asegúrese de colocar las tapas del objetivo. Cuando fotografíe contra el sol, mantenga el sol completamente fuera del ángulo de visión.
- Este objetivo no es impermeable, aunque se ha diseñado teniendo en cuenta la resistencia al polvo y a las salpicaduras. Si se utiliza bajo la lluvia, etc., mantenga las gotas de agua alejadas del objetivo.
- Si se agita el objetivo solo o si se agita una cámara con el objetivo instalado mientras la cámara esté apagada, un componente interno del objetivo puede traquetear. Esto, sin embargo, no indica un mal funcionamiento. Además, mientras transporte el objetivo, su movimiento puede hacer que los grupos del objetivo internos se muevan. Esto, sin embargo, no afectará el rendimiento de los grupos del objetivo.
- No sostenga el objetivo por su parte extendida.
- Cuando transporte una cámara con el objetivo fijado, sujete siempre firmemente tanto la cámara como el objetivo.
- El uso de esta unidad con productos de otros fabricantes puede afectar a su rendimiento, provocando accidentes o mal funcionamiento.

Precauciones sobre la utilización de un flash

- Con ciertas combinaciones de objetivo y flash, el objetivo puede bloquear parcialmente la luz del flash, lo que resultará en una sombra en la parte inferior de la fotografía. En tal caso, ajuste la distancia focal o la distancia de toma de imagen antes de fotografiar.

Viñeteado

- Si utiliza el objetivo, las esquinas de la pantalla se vuelven más oscuras que el centro. Para reducir este fenómeno (llamado viñeteado), cierre la apertura de 1 a 2 puntos.

A Identificación de las partes

- 1 Índice del parasol de objetivo
- 2 Anillo de enfoque
- 3 Anillo de zoom
- 4 Interruptor de bloqueo del zoom
- 5 Índice de distancia focal (gris)
- 6 Índice del marco (gris)
- 7 Contactos del objetivo\*
- 8 Botón mantenedor-enfoque
- 9 Escala de distancia focal
- 10 Interruptor del modo de enfoque
- 11 Interruptor de enfoque manual directo a tiempo completo
- 12 Limitador del rango de enfoque
- 13 Índice del marco (gris)
- 14 Índice de montaje
- 15 Interruptor SteadyShot
- 16 Interruptor de modo SteadyShot
- 17 Marco de montaje del trípode
- 18 Mando de bloqueo del marco
- 19 Anillo de caucho de montaje del objetivo
- 20 Parasol de objetivo

\* No toque los contactos del objetivo.

B Colocación y extracción del objetivo

- Antes de colocar/extraer el objetivo, sostenga el objetivo por su cuerpo de montaje. No lo sostenga por ninguno de sus controles de operación, como el anillo de enfoque.

Para colocar el objetivo

(Consulte la ilustración B-1.)

- 1 Extraiga la tapa trasera del objetivo y la tapa de caja de la cámara.
- 2 Alinee el índice blanco del barril del objetivo con el índice blanco de la cámara (índice de montaje), y después inserte el objetivo en la montura de la cámara y gírelo hacia la derecha hasta que se bloquee.
  - No presione el botón de liberación del objetivo de la cámara cuando monte el objetivo.
  - No monte el objetivo de forma inclinada.
- 3 Extraiga la tapa delantera de objetivo.
  - Usted podrá colocar/extraer la tapa delantera de objetivo de dos formas, (1) y (2).

Para extraer el objetivo

- 1 Coloque la tapa delantera de objetivo.
- 2 Manteniendo presionado el botón de liberación del objetivo de la cámara, gire el objetivo hacia la izquierda hasta que se pare, y después extraiga el objetivo. (Consulte la ilustración B-2.)

C Utilización del trípode

Cuando utilice un trípode, colóquelo en el marco de montaje del trípode del objetivo, no en la rosca para trípode de la cámara.

Para cambiar la posición vertical/horizontal

Afloje el mando de bloqueo del marco de montaje del trípode (1) y gire la cámara en cualquier dirección. Si utiliza un trípode, puede cambiar la cámara entre las posiciones horizontal y vertical rápidamente a la vez que mantiene la estabilidad.

- Los índices grises (índices del marco) están ubicados a intervalos de 90° en el marco. Alinee un índice gris del marco de montaje del trípode con el índice gris (índice del marco) del objetivo para ajustar la posición de la cámara con precisión (2).

- Apriete el mando de bloqueo del marco firmemente una vez ajustada la posición de la cámara.
- El marco puede golpear el cuerpo de la cámara o un accesorio cuando se gire dependiendo de la cámara o el modelo del accesorio. Para obtener más información sobre la compatibilidad con cámaras y accesorios, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

Para extraer el marco de montaje del trípode del objetivo

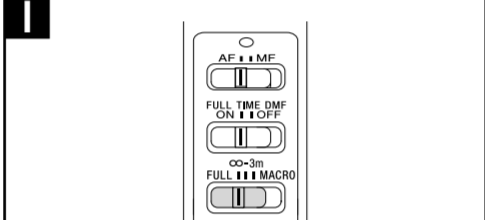
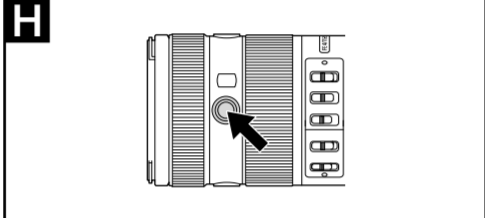
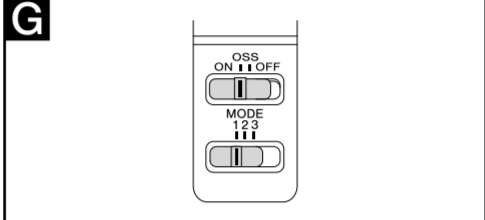
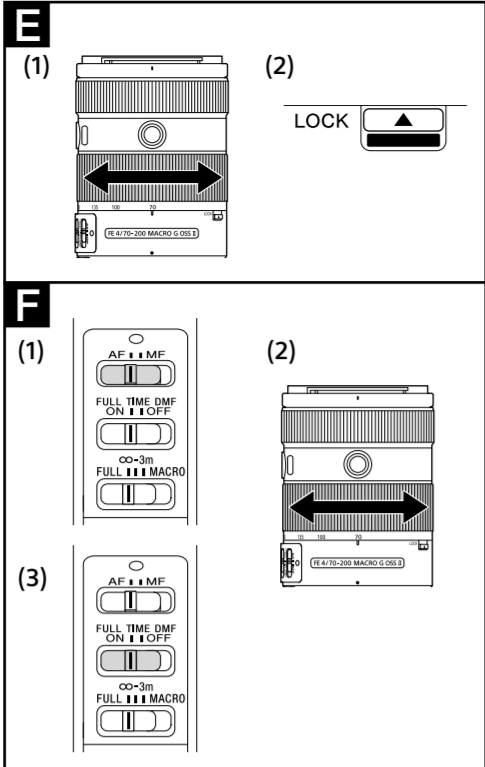
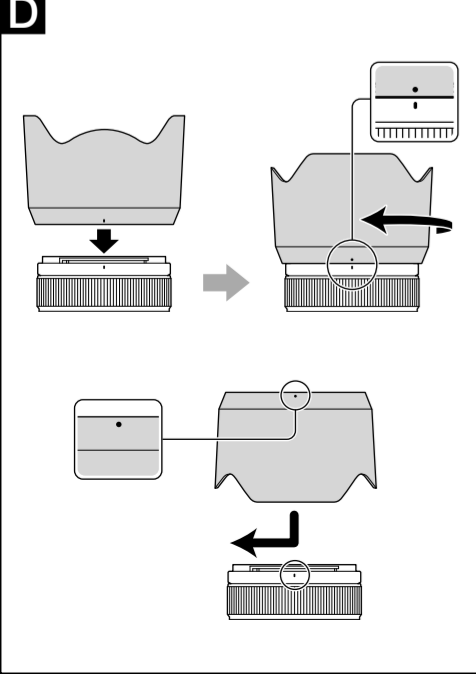
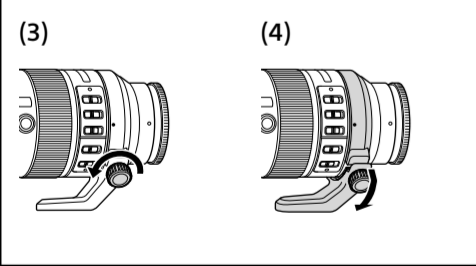
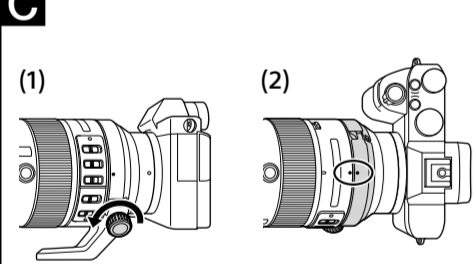
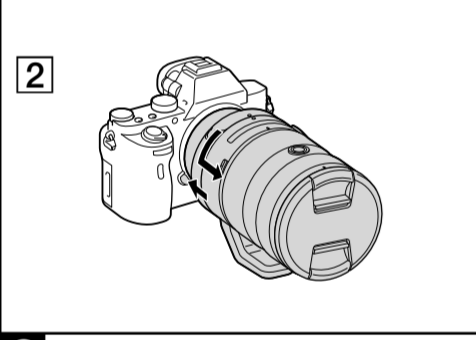
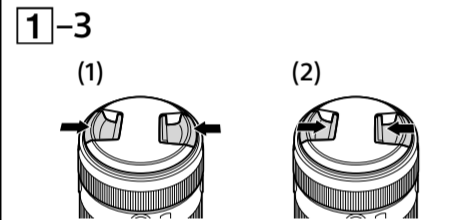
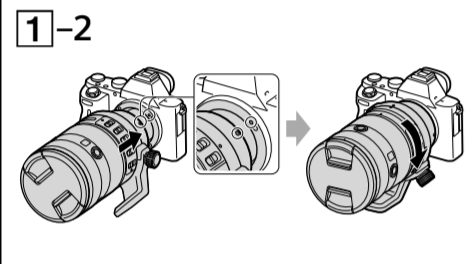
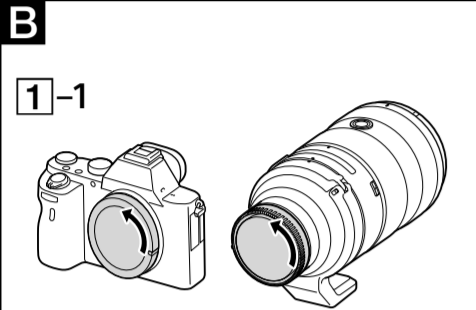
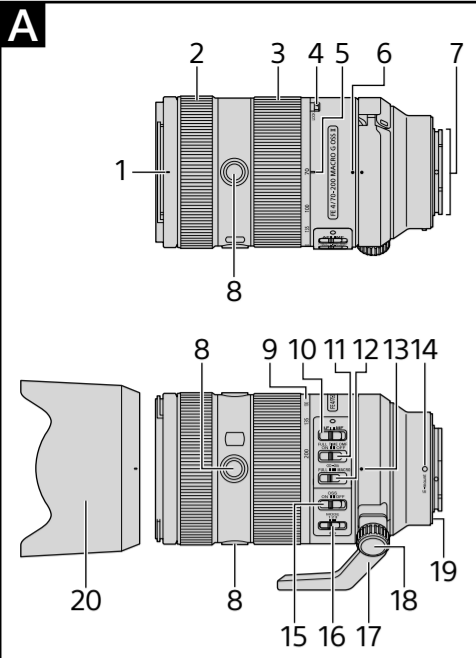
Es posible extraer el marco de montaje del trípode del objetivo cuando no se utilice ningún trípode.

- 1 Extraiga el objetivo de la cámara.
  - Consulte **B** Colocación y extracción del objetivo\* para obtener más información.
- 2 Gire el mando de bloqueo del marco hacia la izquierda para aflojarlo (3).
- 3 Tire del mando de bloqueo del marco (4) hacia abajo, y abra el marco.
  - Para abrir el marco, sujete firmemente el objetivo y el marco.
  - Si manipula el marco sujetándolo por su bisagra, puede pillarse la mano con la bisagra. Cuando manipule el marco, asegúrese de mantener la mano alejada de la bisagra.
  - Si abre el marco sin extraer el objetivo de la cámara, el marco puede golpear el cuerpo de la cámara o algún accesorio. Recomendamos extraer el objetivo de la cámara antes de separar el marco.

D Colocación del parasol de objetivo

Es recomendable utilizar un parasol de objetivo para reducir los reflejos y garantizar la máxima calidad de la imagen.

Alinee la línea roja del parasol de objetivo con la línea roja del objetivo (índice del parasol de objetivo), después inserte el parasol de objetivo en la montura del objetivo, y gírelo hacia la derecha hasta que chasquee en su lugar y el punto rojo del parasol de objetivo quede alineado con la línea roja del objetivo (índice del parasol de objetivo).



<b>J</b>										
		+1	+2/3	+1/3	0					
<b>a</b>	0.50x (1:2.0)	0.33x (1:3.0)	0.19x (1:5.3)	0.06x (1:16.8)						
<b>b</b>	0.26	0.33	0.49	1.3						
<b>c</b>	WIDE	0.42	0.61	1.1	3.3				∞	m

## Español

(Continuación de la página frontal)

### F Enfoque

• El interruptor del modo de enfoque de este objtivo no funcionará con ciertos modelos de cámaras. Para más información sobre compatibilidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

### Para cambiar AF (enfoque automático)/MF (enfoque manual)

El enfoque puede cambiarse entre AF y MF en el objetivo.

Para fotografiar con AF, tanto la cámara como el objetivo deberán ajustarse a AF. Para fotografiar con MF, la cámara o el objetivo, o ambos, deberán ajustarse a MF.

### Para ajustar el modo de enfoque en el objetivo

Deslice el interruptor del modo de enfoque hasta el modo apropiado, AF o MF (1).

- Para ajustar el modo de enfoque de la cámara, consulte los manuales de la cámara.
- En MF, gire el anillo de enfoque mientras observe a través del visor, etc., para ajustar el enfoque (2).
- Con el interruptor de enfoque manual directo a tiempo completo en posición ON, el modo de enfoque cambiará automáticamente a MF cuando se gire el anillo de enfoque, independientemente del ajuste del modo AF y el ajuste del enfoque (3).

### Para utilizar una cámara equipada con botón AF/MF

- Pulsando el botón AF/MF durante la operación con AF, podrá cambiar temporalmente a MF.
- Pulsando el botón AF/MF durante la operación con MF, podrá cambiar temporalmente a AF si el objetivo está ajustado a AF y la cámara a MF.

## G Utilización de SteadyShot

**Interruptor SteadyShot**

- ON: Compensa las sacudidas de la cámara.
- OFF: No compensa las sacudidas de la cámara. Recomendamos poner el interruptor SteadyShot en OFF cuando realice tomas con un trípode.

**Interruptor de modo SteadyShot**

Ponga el interruptor SteadyShot en ON, y ajuste el interruptor de modo SteadyShot.

- MODE1: Compensa las sacudidas normales de la cámara.
- MODE2: Compensa las sacudidas de la cámara cuando se toman panorámicamente motivos móviles.
- MODE3: Compensa las sacudidas de la cámara para minimizar las perturbaciones de encuadre. Esto le ayudará a hacer frente a motivos que se muevan de forma rápida e irregular para la fotografía, por ejemplo, en juegos deportivos.

## G Utilización del botón (de los botones) mantener-enfoque

- El botón mantener-enfoque de este objetivo no funcionará con ciertos modelos de cámaras. Para más información sobre compatibilidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

Pulse el botón mantener-enfoque en AF para cancelar AF. El enfoque se fijará y podrá accionar el obturador en el enfoque fijo. Suelte el botón mantener-enfoque mientras pulse hasta la mitad el botón del obturador para iniciar de nuevo AF.

## I Cambio del rango de enfoque (rango de AF)

El limitador del rango de enfoque le permite reducir el tiempo de AF. Esto resulta útil cuando la distancia del motivo está determinada.

**Deslice el limitador de rango de enfoque para seleccionar el rango de enfoque.**

- FULL: Usted podrá ajustar el enfoque desde la distancia de enfoque mínima a infinito.
- ∞ - 3m: Usted podrá ajustar el enfoque desde 3,0 m a infinito.

- MACRO: Usted podrá ajustar el enfoque dentro del rango siguiente.\*1 Desde 0,8 m hasta la longitud mínima de enfoque Desde 1,1 m hasta la longitud mínima de enfoque\*2 Desde 1,6 m hasta la longitud mínima de enfoque\*3

<sup>[1]</sup> Dependiendo del modelo de cámara, AF podrá ajustarse al mismo rango de enfoque que cuando se ajuste el limitador del rango de enfoque a FULL. Para más información sobre compatibilidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

<sup>[2]</sup> Cuando esté fijado el teleconversor SEL14TC (vendido aparte)

<sup>[3]</sup> Cuando esté fijado el teleconversor SEL20TC (vendido aparte)

### J Macrofotografía

**Proporciones de aumento**
A medida que se eleve el aumento, la cámara será más vulnerable a sacudidas. Utilice un trípode para estabilizar la cámara cuando realice tomas.

**Precauciones al utilizar un exposímetro adquirido en un establecimiento del ramo o la función de disparo con flash manual**
Cuando realice tomas cerca de un motivo, el brillo del objetivo se reduce. Cuando realice tomas en el modo de exposición automática o el modo manual con exposímetro (por ejemplo, el modo AUTO de la cámara), la exposición se ajusta automáticamente.

Cuando utilice un exposímetro adquirido en un establecimiento del ramo o realice tomas con la función de flash manual disponible en algunas unidades de flash externas, consulte la tabla de compensación de exposición **J** y aumente la exposición con respecto al valor indicado.

### Tabla de compensación de exposición (Consulte la ilustración J.)

- a Corrección de exposición
- b Proporciones de aumento
- c Distancia

- La relación entre ampliación y distancia mostrada en la tabla es una guía aproximada.
- Cuando dos o más motivos situados a distancias diferentes se superpongan en el área AF, puede resultar difícil que la cámara enfoque automáticamente. Cuando suceda esto, consulte el manual de instrucciones de la cámara y seleccione el modo de enfoque apropiado.

<b>Especificaciones</b>	
Nombre del producto (Nombre del modelo)	FE 70-200mm F4 Macro G OSS II (SEL70200G2)
Distancia focal (mm)	70-200
Distancia focal equivalente a 35mm*1 (mm)	105-300
Grupos y elementos del objetivo	13-19
Ángulo de visión 1*2	34°-12°30´
Ángulo de visión 2*2	23°-8°
Enfoque mínimo*3 (m)	0,26-0,42
Ampliación máxima (X)	0,5
Apertura mínima	f/22
Diámetro del filtro (mm)	72
Dimensiones (diámetro máximo × altura) (Aprox., mm)	82,2 × 149,0
Peso (Aprox., g) (sin incluir el marco de montaje del trípode)	794
SteadyShot	Si

Para más información sobre compatibilidad con el teleconvisor (vendido aparte) y las especificaciones del mismo, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

<sup>[1]</sup> Esta es la distancia focal equivalente al formato de 35mm cuando se monta en una cámara digital de lentes intercambiables equipada con un sensor de imágenes de tamaño APS-C.

<sup>[2]</sup> El ángulo de visión 1 es el valor para cámaras de formato de 35mm y el ángulo de visión 2 es el valor para cámaras digitales de lentes intercambiables equipadas con un sensor de imágenes de tamaño APS-C.

<sup>[3]</sup> El enfoque mínimo es la distancia desde el sensor de imágenes al motivo.

- En función del mecanismo del objetivo, es posible que la distancia focal varíe si la distancia de toma de imagen también lo hace. Las distancias focales indicadas arriba asumen que el objetivo está enfocado al infinito.

Elementos incluidos (El número entre paréntesis indica el número de piezas.)
Objetivo (1), Tapa delantera de objetivo (1), Tapa trasera de objetivo (1), Paraso de objetivo (1), Marco de montaje del trípode (1), Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

**α** y **G** son marcas comerciales de Sony Group Corporation.

### Notas acerca de la licencia

Este producto viene con software que se utiliza basándose en acuerdos de licencia con los propietarios de tal software. A petición de los propietarios de los derechos de autor de estas aplicaciones de software, tenemos la obligación de informarle del contenido del acuerdo. Con respecto al software utilizado en este producto, visite el sitio web en:

https://rd1.sony.net/help/di/lens\_oss1/en/

## Deutsch

Diese Anleitung beschreibt die Verwendung von Objektiven. Gemeinsame Vorsichtsmaßnahmen für alle Objektive finden sich in den getrennten „Sicherheitsmaßnahmen beim Gebrauch“. Lesen Sie immer beide Dokumente, bevor Sie Ihr Objektiv verwenden.

Dieses Objektiv ist für Kameras nach dem Sony α Kamerasystem mit E-Bajonett gedacht. Sie können es nicht mit Kameras mit A-Bajonett verwenden.

Das Objektiv ist mit dem Bereich eines Bildsensors im Kleinbildformat (35mm) kompatibel. Eine mit einem Bildsensor im Kleinbildformat (35mm) ausgestattete Kamera kann auf Aufnahmen im APS-C-Format eingestellt werden. Einzelheiten zur Einstellung Ihrer Kamera schlagen Sie bitte in ihrer Gebrauchsanleitung nach.

Für weitere Informationen zur Kompatibilität besuchen Sie die Website von Sony für Ihr Gebiet oder wenden Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler oder die nächstliegende autorisierte Kundendienstvertretung von Sony.

### Hinweise zur Verwendung

- Lassen Sie das Objektiv nicht in der Sonne oder unter einer hellen Lichtquelle liegen. Andernfalls kann es zu einer internen Fehlfunktion von Kameragehäuse oder Objektiv kommen und aufgrund der Lichtfokussierung durch das Objektiv kann Rauch austreten und es besteht Feuergefahr. Wenn Sie das Objektiv doch einmal im Sonnenlicht liegen lassen müssen, bringen Sie unbedingt die Objektivschutzkappen an. Bei Aufnahmen im Gegenlicht halten Sie die Sonne immer aus dem Bild.
- Dieses Objektiv ist nicht wasserfest, obwohl es im Hinblick auf Staub- und Spritzfestigkeit konstruiert ist. Bei Verwendung im Regen usw. halten Sie Wassertropfen vom Objektiv fern.

- Wenn nur das Objektiv geschüttelt wird oder wenn eine Kamera mit angesetzttem Objektiv geschüttelt wird, während die Kamera ausgeschaltet ist, kann eine interne Komponente des Objektivs klappern. Dies weist jedoch nicht auf eine Fehlfunktion hin.

- Außerdem kann, wenn das Objektiv getragen wird, die Bewegung bewirken, dass interne Objektivgruppen geschüttelt werden. Dies hat aber keinen Einfluss auf die Funktion der Objektivgruppen.
- Halten Sie das Objektiv nicht an dem herausgeführten Teil.
- Beim Tragen einer Kamera mit angebrachtem Objektiv halten Sie immer sowohl die Kamera als auch das Objektiv fest.

- Verwendung dieses Geräts mit Produkten anderer Hersteller kann seine Leistung beeinträchtigen, was zu Unfällen oder Fehlfunktionen führen kann.
- (Aprox., mm)
- Peso (Aprox., g) (sin incluir el marco de montaje del trípode)
- SteadyShot
- Si

### Vorsichtsmaßnahmen zur Verwendung eines Blitzgeräts

- Bei bestimmten Kombinationen von Objektiv und Blitz kann das Objektiv das Licht vom Blitz teilweise abdecken und einen Schatten unten im Bild verursachen. Passen Sie in solch einem Fall die Brennweite oder den Aufnahmeabstand vor der Aufnahme an.

**Vignettierung**
• Bei Verwendung des Objektivs können die Ecken des Bildschirms dunkler als die Mitte werden. Zur Verringerung dieses Phänomens (das als Vignettierung bezeichnet wird), schließen Sie die Blende um 1 bis 2 Stellen.

### A Identifikation der Teile

1 Gegenlichtblendenindex
2 Fokussierring
3 Zoomring
4 Zoom-Verriegelungsschalter
5 Brennweitenindex (grau)
6 Stativringmarkierung (grau)
7 Objektivkontakte\*
8 Fokussierperstaste
9 Brennreitenskala
10 Schalter für Fokussiermodus
11 Ständiger direkter manueller Fokusschalter
12 Fokussierbereichsbegrenzer
13 Stativringmarkierung (grau)
14 Ansetzindex
15 SteadyShot-Schalter
16 SteadyShot-Modusschalter
17 Stativring
18 Stativring-Sperrknopf
19 Objektivfassung-Gummiring
20 Gegenlichtblende

\*Berühren Sie nicht die Objektivkontakte.

### B Anbringen und Abnehmen des Objektivs

- Bevor Sie das Objektiv anbringen/abnehmen, greifen Sie das Objektiv an seinem Montagekörper. Greifen Sie es nicht an Bedienelementen wie dem Fokussierring.

**Zum Anbringen des Objektivs (Siehe Abbildung B-1.)**

- Entfernen Sie den hinteren Objektivdeckel und die Kameragehäusekappe.
- Richten Sie den weißen Index am Objektivtubus mit dem weißen Index an der Kamera (Ansetzindex) aus, setzen Sie dann das Objektiv in die Kamerafassung und drehen im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.
  - Drücken Sie nicht die Objektivlösetaste an der Kamera beim Anbringen des Objektivs.
  - Bringen Sie das Objektiv nicht schräg an.

**3 Entfernen Sie den vorderen Objektivdeckel.**

- Sie können den vorderen Objektivdeckel auf zwei Weisen (1) und (2) anbringen/abnehmen.

### Zum Abnehmen des Objektivs

- Bringen Sie den vorderen Objektivdeckel an.
- Während Sie die Objektivfreigabetaste an der Kamera gedrückt halten, drehen Sie das Objektiv gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und nehmen es dann ab. (Siehe Abbildung B-2.)

### G Verwenden des Stativs

Bei Verwendung eines Stativs bringen Sie dies am Stativring des Objektivs und nicht am Stativgewinde der Kamera an.

### So drehen Sie die Kamera in die Senkrechte/Waagrechte

Lösen Sie den Stativring-Sperrknopf am Stativring (1) und drehen Sie die Kamera in die gewünschte Richtung. So kann bei Verwendung eines Stativs die Kamera schnell in die Senkrechte oder Waagrechte gedreht werden, ohne dass die Stabilität verloren geht.

- Graue Punkte (Stativringmarkierungen) liegen in 90°-Intervallen am Ring. Richten Sie eine graue Markierung am Stativring mit der grauen Markierung (Stativringmarkierung) am Objektiv aus, um die Kameraposition präzise zu justieren (2).

- Ziehen Sie den Stativring-Sperrknopf fest, sobald die Kameraposition eingestellt ist.
- Der Ring kann je nach dem Kamera- oder Zubehörmoddell den Kamerakörper oder das Zubehörtel anstoßen, wenn er gedreht wird. Für weitere Informationen zur Kompatibilität mit Kameras und Zubehörtteilen besuchen Sie die Website von Sony für Ihr Gebiet oder wenden Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler oder die nächstliegende autorisierte Kundendienstvertretung von Sony.

### So nehmen Sie den Stativring vom Objektiv ab

Der Stativring lässt sich vom Objektiv abnehmen, wenn kein Stativ verwendet werden soll.

**1 Nehmen Sie das Objektiv von der Kamera ab.**

- Erläuterungen dazu finden Sie unter **B** Anbringen und Abnehmen des Objektivs\*.

**2 Drehen Sie den Stativring-Sperrknopf gegen den Uhrzeigersinn zum Lösen (3).**

**3 Ziehen Sie den Stativring-Sperrknopf nach unten (4), und öffnen Sie den Ring.**

- Halten Sie das Objektiv und den Ring fest, während Sie den Ring öffnen.
- Wenn Sie den Ring bewegen, während Sie das Scharnier halten, kann Ihre Hand vom Scharnier erfasst werden. Achten Sie beim Greifen des Rings darauf, Ihre Hand vom Scharnier fernzuhalten.
- Wenn Sie den Ring öffnen, ohne das Objektiv von der Kamera abzunehmen, kann der Ring gegen den Kamerakörper oder das Zubehörtel anstoßen. Wir empfehlen, das Objektiv vor dem Abnehmen des Rings von der Kamera zu entfernen.

## D Anbringen der Gegenlichtblende

Wir empfehlen, eine Gegenlichtblende zu verwenden, um Streulicht zu verringern und optimale Bildqualität sicherzustellen.

**Richten Sie die rote Linie an der Gegenlichtblende mit der roten Linie auf dem Objektiv (Gegenlichtblendenindex) aus, setzen Sie die Gegenlichtblende in die Objektivfassung und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn bis sie eingerastet ist und der rote Punkt an der Gegenlichtblende mit der roten Linie am Objektiv (Gegenlichtblendenindex) ausgerichtet ist.**

- Wenn die Gegenlichtblende erst gedreht wird, wenn sie einrastet, besteht die Möglichkeit, dass auf den aufgenommenen Bildern ein Schatten erscheint oder die Gegenlichtblende abfällt.
- Wenn das Blitzlicht teilweise durch die Gegenlichtblende blockiert wird, kann ein Schatten am unteren Rand der aufgenommenen Bilder erscheinen. Nehmen Sie in diesem Fall die Gegenlichtblende ab.
- Beim Lagern setzen Sie die Gegenlichtblende rückwärts auf das Objektiv.

### E Zoomen

**Drehen Sie den Zoomring, um das Objektiv auf die gewünschte Brennweite (Zoomposition) innerhalb des Bereichs der Brennreitenskala auszufahren.**

### Zoom-Verriegelungsschalter

Dieser verhindert, dass der Objektivtubus durch das Gewicht des Objektivs beim Tragen ausgezogen wird.

Vor dem Einstellen des Zoom-Verriegelungsschalters stellen Sie das Objektiv vollständig die Weitwinkel-Stellung zurück.

Schieben Sie den Zoom-Verriegelungsschalter in Richtung der ▲-Markierung, um das Zoom zu verriegeln. Zum Entriegeln des Zoom schieben Sie den Zoom-Verriegelungsschalter zurück.

### F Fokussieren

- Der Schalter für Fokussiermodus dieses Objektivs arbeitet bei bestimmten Kameramodellen nicht. Für weitere Informationen zur Kompatibilität besuchen Sie die Website von Sony für Ihr Gebiet oder wenden Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler oder die nächstliegende autorisierte Kundendienstvertretung von Sony.

**Zum Umschalten von AF (Autofokus) / MF (manuell Fokussieren)**

Der Fokussiermodus kann am Objektiv zwischen AF und MF umgeschaltet werden.

Für AF-Fotografie müssen sowohl die Kamera als auch das Objektiv auf AF gestellt sein. Für MF-Fotografie müssen entweder die Kamera oder das Objektiv oder beide Teile auf MF gestellt sein.

**Zum Einstellen des Fokussiermodus auf dem Objektiv**

**Schieben Sie den Schalter für Fokussiermodus auf den geeigneten Modus, AF oder MF (1).**

- Siehe Anleitungen der Kamera zur Einstellung des Fokussiermodus der Kamera.
- Im Modus MF drehen Sie den Fokussiererring zum Justieren des Fokus (2), während Sie durch den Sucher usw. blicken.

- Während der ständige direkte manuelle Fokusschalter auf ON gestellt ist, wechselt der Fokussiermodus automatisch auf MF, wenn der Fokussiererring gedreht wird, ungeachtet der Einstellung des AF-Modus und der Fokuseinstellung (3).

**Zur Verwendung einer Kamera mit einer AF/MF-Taste**

- Indem Sie die AF/MF-Taste im AF-Betrieb drücken, können Sie kurzzeitig auf MF umschalten.
- Drücken Sie die AF/MF-Taste im MF-Betrieb, um kurzzeitig auf AF umzuschalten, wenn das Objektiv auf AF gestellt ist und die Kamera auf MF.

## G Verwendung von SteadyShot

**SteadyShot-Schalter**

- ON: Gleicht Kamerawackeln aus.
- OFF: Gleicht Kamerawackeln nicht aus. Wir empfehlen, den SteadyShot-Schalter bei Aufnahme mit einem Stativ auf OFF zu stellen.

**SteadyShot-Modusschalter**

Stellen Sie den Schalter für SteadyShot auf ON und betätigen Sie den SteadyShot-Modusschalter.

- MODE1: Gleicht Kamerawackeln aus.
- MODE2: Gleicht Kamerawackeln beim Schwenken auf bewegte Motive aus.
- MODE3: Gleicht Kamerawackeln aus, um Störungen in der Bildgestaltung zu minimieren. Dies hilft Ihnen, mit schnellen und unregelmäßig bewegten Motiven für die Fotografie, zum Beispiel beim Sportsport, Schritt zu halten.

## H Verwendung der Fokussperrtaste(n)

- Die Fokussperrtaste dieses Objektivs arbeitet bei bestimmten Kameramodellen nicht. Für weitere Informationen zur Kompatibilität besuchen Sie die Website von Sony für Ihr Gebiet oder wenden Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler oder die nächstliegende autorisierte Kundendienstvertretung von Sony.

Drücken Sie die Fokussperrtaste in AF, um AF abzubrechen. Die Fokussierung ist fest eingestellt, und Sie können den Auslöser bei der festen Fokussierung betätigen. Lassen Sie die Fokussperrtaste los, während Sie die Auslöser-Taste halb drücken, um AF erneut zu starten.

## I Umschalten des Fokussierbereichs (AF-Bereich)

Der Fokussierbereichsbegrenzer erlaubt es Ihnen, die AF-Zeit zu verkürzen. Dies ist nützlich, wenn der Motivabstand bekannt ist.

**Schieben Sie den Fokussierbereichsbegrenzer, um den Fokussierbereich zu wählen.**

- FULL: Sie können den Fokus von minimalem Fokussierabstand bis Unendlich einstellen.
- ∞ - 3m: Sie können den Fokus von 3,0 m bis Unendlich einstellen.

- MACRO: Sie können innerhalb des folgenden Bereichs scharfstellen.\*1 Von 0,8 m bis zum minimalen Fokussierabstand Von 1,1 m bis zum minimalen Fokussierabstand\*2 Von 1,6 m bis zum minimalen Fokussierabstand\*3

<sup>[1]</sup> Je nach dem Kameramodell kann AF auf den gleichen Fokussierbereich eingestellt werden, wie bei Einstellung des Fokussierbereichsbegrenzers auf FULL. Für weitere Informationen zur Kompatibilität besuchen Sie die Website von Sony für Ihr Gebiet oder wenden Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler oder die nächstliegende autorisierte Kundendienstvertretung von Sony.

<sup>[2]</sup> Wenn der SEL14TC Telekonverter (getrennt erhältlich) angebracht ist

<sup>[3]</sup> Wenn der SEL20TC Telekonverter (getrennt erhältlich) angebracht ist

### J Makrofotografie

**Vergrößerungsverhältnisse**

Mit zunehmender Vergrößerung ist die Kamera empfindlicher gegen Verwackeln. Verwenden Sie ein Stativ, um die Kamera bei der Aufnahme zu stabilisieren.

**Vorsichtsmaßnahmen zur Verwendung eines im Fachhandel erhältlichen Belichtungsmessers oder der manuellen Blitzfunktion**

Beim Aufnehmen eines Motivs aus der Nähe ist die Helligkeit des Objektivs verringert. Beim Aufnehmen im Automatikbelichtung-Modus oder im manuellen Modus mit Belichtungsmessung (z.B. dem AUTO-Modus der Kamera) wird die Belichtung automatisch eingestellt.

Bei Verwendung eines im Fachhandel erhältlichen Belichtungsmessers oder beim Aufnehmen mit der manuellen Blitzfunktion, die bei manchen externen Blitzgeräten zur Verfügung steht, stellen Sie die Belichtung entsprechend der Belichtungskompensationstabelle **J** in Bezug auf den Anzeigewert höher ein.

## Belichtungskompensationstabelle (Siehe Abbildung J.)

**a** Belichtungs Korrektur
**b** Vergrößerungsverhältnisse
**c** Abstand

- Die Beziehung zwischen Vergrößerung und Abstand wie in der Tabelle gezeigt ist eine grobe Richtlinie.
- Wenn zwei oder mehr Motive in unterschiedlichen Abständen sich im AF-Feld überlappen, kann es schwierig für die Kamera sein, automatisch scharfzustellen. In diesem Fall beziehen Sie sich auf die Gebrauchsanleitung der Kamera und wählen den richtigen Fokussiermodus.

### Technische Daten

Produktname (Modellname)	FE 70-200mm F4 Macro G OSS II (SEL70200G2)
Brennweite (mm)	70-200
Entsprechend 35mm Brennweite*1 (mm)	105-300
Objektivgruppen-Elemente	13-19
Blickwinkel 1*2	34°-12°30´
Blickwinkel 2*2	23°-8°
Minimalfokus*3 (m)	0,26-0,42
Max. Vergrößerung (X)	0,5
Minimale Blende	f/22
Filterdurchmesser (mm)	72
Abmessungen (Maximaldurchmesser × Höhe) (ca., mm)	82,2 × 149,0
Gewicht (ca., g) (ohne Stativring)	794
SteadyShot	Ja

Für weitere Informationen zur Kompatibilität mit dem Telekonverter (getrennt erhältlich) und technische Daten für den Telekonverter besuchen Sie die Website von Sony für Ihr Gebiet oder wenden Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler oder die nächstliegende autorisierte Kundendienstvertretung von Sony.

<sup>[1]</sup> Der Wert für die entsprechende Kleinbildkamera-Brennweite, wenn auf einer Digitalkamera ein Wechselobjektiv angebracht, die mit einem Bildsensor im Format APS-C ausgestattet sind.

<sup>[2]</sup> Der Sichtwinkel 1 ist der Wert für Kleinbildkameras, und der Sichtwinkel 2